

LE CHASSE-MOUCHE

en bref

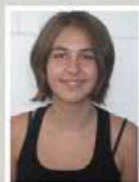


**École des Pionniers
Maillardville**
J'apprends en français

École des Pionniers

La journée Terry Fox du 25 septembre 2009

Un événement à se souvenir



Par : Pamela Pinard, Danielle Bergevin et Julien Galipeau

Le vendredi 25 septembre dernier, comme vous le savez, les élèves de l'école Des Pionniers de Maillardville ont participé à la course Terry Fox.

La journée était ensoleillée avec une température parfaite pour une marche dans la forêt.

Les élèves se sont rencontrés au Lions Park de Port Coquitlam pour s'amuser et pour manger une collation servie par les élèves de la 12e année.

Des anciens élèves de l'école Des Pionniers s'étaient également déplacés pour encourager les participants. La marche fut un succès. Personne ne s'est perdue ou s'est fait mal.



Faits divers

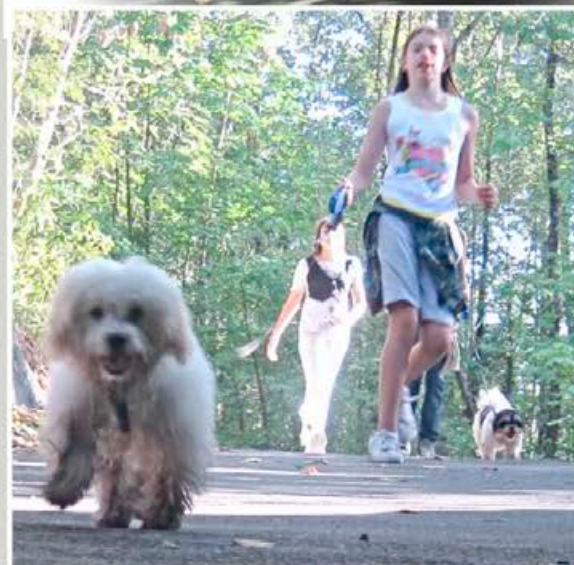
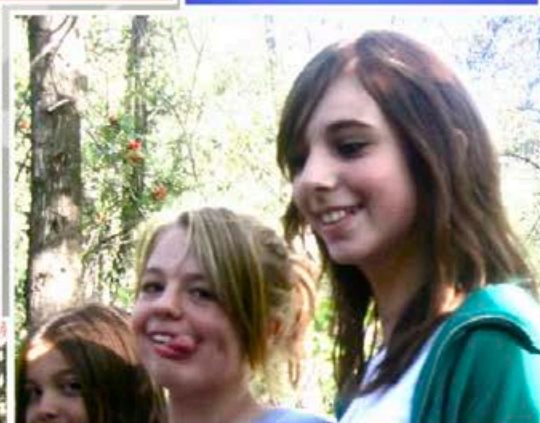


Par : Iman Lahouaoula, Emmanuel Barrios-Rienzi, Sarah Drolet et Alexandra Storry

- Mme Maria-Rene Barahoma-Figueroa, une aide pédagogique spécialisée au secondaire, a beaucoup aimé comment les plus jeunes étaient très intéressés par la course. Elle a trouvé que la plupart des élèves avaient bien participé.
- Emmanuel Barrios_Rienzi (8ième) aurait vu une mère coyote et un bébé coyote...
- M. Nestor Navarro (enseignant au secondaire) aurait vu un ours...
- Sarah Drolet (8ième) s'est tordue une cheville...
- Emmanuel Barrios-Rienzi (8ième) aurait vu une marmotte...
- Des anciens élèves de l'école Des Pionniers de Maillardville se sont joints à nous pour la course Terry Fox.
- Nous félicitons la classe de Mme Sylvie Lapointe (4ième) pour avoir couru toute la course !!!
- Thalia Munos-Salinas (5ième) s'est tordue une cheville.
- Gillian Moussa (5ième) s'est faite mal à un genou.

La journée en images

Traitement des photos par Shiva Mahamadi et Rebecca W. Marenger
Photographe : M. Richard Leduc
Dessins par des élèves de la classe de 1^{le} de M. Martin Déry



LE CHASSE-MOUCHE

en bref



**École des Pionniers
Maillardville**
J'apprends en français

École des Pionniers

Une première à l'ACELF

Des élèves participent à un congrès

Par Alejandra Vargas, Yara Aboujoude, Tiana Chan et Katrina Leclerc



À Richmond, du 1er au 3 octobre dernier, nous avons participé 62e congrès de l'ACELF (Association canadienne d'éducation de langue française) avec le Conseil jeunesse de la Colombie-britannique.

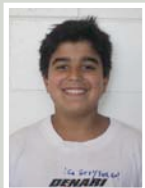
Nous avons partagé nos idées en table ronde avec tous les congressistes pour observer comment nous pourrions améliorer nos écoles francophones et ainsi, faire en sorte que notre francophonie s'enrichisse.

Nous avons également rencontré plein de gens et nous avons vécu beaucoup de belles expériences avec quelque 40 élèves venus de partout au Canada. Ce fut une expérience magnifique et enrichissante !



Match de soccer professeurs-élèves

Match nul mais très intense



Emmanuel Barrios-Rienzi

Vendredi le 9 octobre dernier, une partie de soccer entre élèves de 9-11 et les professeurs a eu lieu dans le gymnase durant l'heure du midi. Tout le monde était assis, ils étaient contents et joyeux.

Le match a commencé et dès le départ, l'ambiance était déjà à son plus fort. Au début, es professeurs gagnaient, mais les 9-11 ont commencé à jouer comme les tigres qui couraient vite !!!

Stefan a dit que Madame Johanne Auclair était très bonne et elle était féroce. Lorsqu'un but était compté, tout le monde criait comm e des loups. Monsieur Nathanaël Lisimaque a très bien joué et il était content d'avoir marqué un but.

Le plus compétitif parmi les élèves fut Josué Barrios avec sa capacité d'aller chercher le ballon derrière la clôture. Monsieur André Hémond était très impliqué dans son jeu.



Déploiement des portables dans la classe de 4e année le 6 octobre dernier

Une journée mémorable en images





Ce que ça veut dire pour moi

Des élèves du virtuel s'expriment sur leur école

L'École virtuelle est synonyme de responsabilité en voulant dire ça t'apprend à devenir autonome et mature. Il y a des cours que tu vas devoir prendre en ligne si tu veux te spécialiser à l'Université, si tu planifies de rentrer à l'Université, vu qu'ils ne sont pas offerts en classe avec un professeur « réel ». Attention : si tu ne prends pas les cours en ligne au sérieux, cela pourrait nuire à tes chances de rentrer à l'Université de ton choix étant donné que tu auras gaspillé un cours plus ou moins important pour ton futur. Ne prend rien à la légère. **Jean Luc Ngeriyabarinda**

Avoir une liberté et une responsabilité assez mature pour mon âge. **Tiana Chan**

L'École virtuelle veut dire pour moi, non seulement une classe où on peut utiliser nos portables, mais c'est aussi une opportunité de se prouver soi-même, devenir responsable dans une nouvelle matière qu'on désire maîtriser. C'est aussi un défi dans quelques cas. On a des devoirs à notre école, donc on doit aussi s'assurer de prêter la même attention aux devoirs donné pas notre professeur à l'école virtuelle. Si auparavant, on était pas tellement responsable, eh bien avec l'école virtuelle et nos professeurs et madame Gisèle Chan qui nous aident, on développe ce mode de travail. **Jasmine Cruz-Vasquez**

L'école Virtuelle représente pour moi la chance d'avoir des cours en ligne et de développer notre indépendance. Donc, pour moi, cela veut dire d'avoir la chance de participer à une autre école, mais en même temps faire tout de même partie du CSF. **Katrina Leclerc**

Pour moi, l'École Virtuelle est chance unique pour des étudiants comme moi de travailler nos propres heures tout en faisant toujours quelque chose de bon pour notre futur. Ça besoin beaucoup de maturité. Voilà pourquoi ce n'est pas tout le monde qui peut s'y inscrire. **Mélissa Guarjado-Millan**

Ça veut dire de l'apprentissage en ligne ! **Ana Sanchez**

L'école en ligne, c'est avoir un professeur en ligne et des devoirs en ligne. C'est la même chose que l'école non virtuelle sauf que tu dois être plus autonome et responsable car tu n'a pas des professeurs devant toi tous les jours. **Marlène Naho**

Ça veut dire plus avoir plus d'options. **Corey Nolin**

Pour moi, l'École Virtuelle signifie que je peux prendre les cours que je veux sans changer d'école. **Edgar Gallant**



L'École virtuelle à notre école

Un peu de statistiques...

32 élèves :

7-9^{ième} année
10-11^{ième} année
9-11^{ième} année

14 cours :

4 cours à la 10^{ième} année
6 cours à la 11^{ième} année
5 cours à la 12^{ième} année

43 sièges

8 professeurs
1 aide en ligne



Edgar pèse du sulfate de cuivre pour préparer une solution pendant le laboratoire dans le cours de Chimie 12 de l'École virtuelle le 3 octobre dernier à l'École des Pionniers.



Ici la solution de sulfate de cuivre et de nitrate d'argent.

Soirée astronomie

Venez observer le ciel avec nous

**SOIRÉE
ASTRONOMIE**

Soirée astronomie du 22 oct

Cette soirée est ouverte à tous! Parents, amis, élèves, enseignants et direction d'école sont tous les bienvenus!

RSVP pour avoir plus de détails

(s'il pleut, c'est annulé!)

Ce que j'espère pouvoir vous montrer :

- Jupiter
- les constellations
- peut-être des étoiles filantes (les Orionides)
- une galaxie, un amas globulaire, des étoiles doubles, etc.



CONTRIBUEZ à arrêter la propagation des germes

(DO YOUR PART to stop the spread of germs)

De graves maladies respiratoires comme la grippe ou la grippe A (H1N1) se propagent par :



Contribuez à arrêter la propagation des germes en utilisant les moyens suivants :

- **NE** visitez **PERSONNE** dans un hôpital ou dans un autre établissement de santé si vous êtes malade.
- **Couvrez-vous la bouche et le nez avec un mouchoir** lorsque vous toussiez ou éternuez.
- **Toussez ou éternuez dans votre manche** (à la hauteur du coude) et non dans vos mains.
- **Utilisez un mouchoir** et jetez-le ensuite à la poubelle.
- Après avoir toussé ou éternué, **frottez-vous les mains** avec un nettoyant pour les mains à base d'alcool.
- **Restez à la maison si vous êtes malade.** Limitez vos contacts avec les autres.
- **Voyez votre fournisseur de soins de santé si vos symptômes s'aggravent.** Faites-lui savoir à l'avance que vous faites de la fièvre ou que vous présentez de la toux.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur :
www.vch.ca

Hospital and Residential Care Homes [French]

Vancouver
CoastalHealth

LE CHASSE-MOUCHE

Spécial Halloween

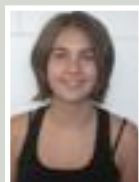


École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

École des Pionniers

L'Halloween à notre école

Une journée pleine d'énergie



Par : Pamella Pinard

Cette année, tout le monde portait de très beaux costumes. Voici quelques-uns des plus originaux !



Une très belle sorcière!



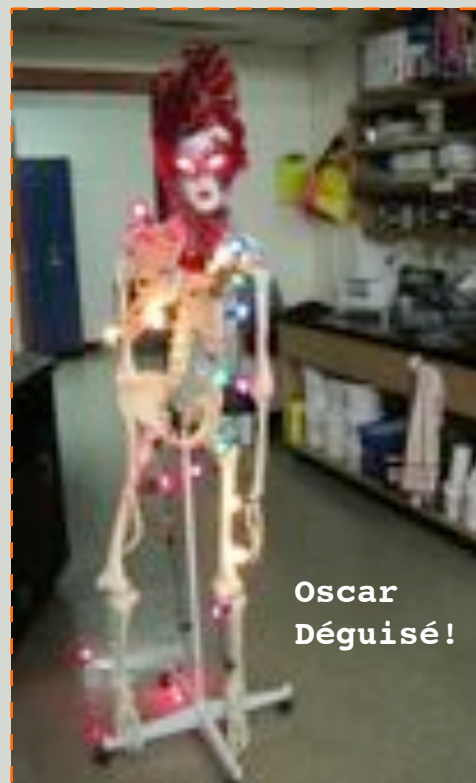
Alexandra de peur!



Mini Alliette



Julien... un Capitaine de Star Trek



Oscar
Déguisé!

L'Halloween et le français

Source : http://www.druide.com/points_de_langue_29.html

31 octobre : l'Halloween

Cette fête anglo-saxonne à caractère macabre et aux lointaines origines celtes est célébrée [notamment] chez les Québécois francophones depuis le milieu du XXe siècle et a commencé à se répandre en France ces dernières années.

Synonyme. — *La veille de la Toussaint.*

Orthographe. — La graphie recommandée en français est identique à la graphie américaine *Halloween*. Au Canada anglais et en Grande-Bretagne, le mot est encore souvent écrit sous la forme *Hallowe'en*. Le mot est la forme abrégée de *All Hallow Even* (« veille de la Toussaint »).

Majuscule. — On rencontre souvent le mot écrit avec la minuscule (*halloween*), mais il est recommandé de suivre la règle générale voulant que les noms de fêtes prennent une majuscule.

Élision. — Bien que ce mot soit d'origine anglo-saxonne, son *H* initial est dit « muet » et entraîne l'élision du mot qui précède : *un déguisement d'Halloween* et non *un déguisement de Halloween*.

Genre. — Féminin en principe (*une Halloween terrifiante*), surtout si l'on sous-entend le mot *fête*, mais le masculin est fréquent (*un Halloween terrifiant*).

Article. — Au Québec, le mot s'emploie avec l'article défini : *fêter l'Halloween*. En France, le mot, comme *Noël* ou *Pâques*, s'emploie plutôt sans article : *fêter Halloween*.

L'Halloween racontée



Par :Kristin Anderson et Simon Charbonneau

Il était une fois une jeune fille qui s'appelait Micheline. Elle avait 12 ans et elle était en sixième année, classe 233.

Micheline avait des yeux verts émeraude et des cheveux bruns.

Micheline avait des pouvoirs très spéciaux. Elle pouvait imaginer quelque chose et la journée suivante son imagination devenait réalité.

Cependant, il y avait un petit problème : quand Micheline imaginait elle voyait que des choses terribles allaient se passer.

Son plus grand problème, c'est qu'elle ne savait pas qu'elle avait des pouvoirs spéciaux. Alors, elle ne savait pas que ça pouvait devenir réel. Les gens étaient vraiment en danger en sa présence !

L'Halloween en questions



Par : Sarah Drolet et Rebecca W. Marenger

Des élèves s'expriment

Q. : Quel est ton costume d'Halloween ?

R. : Dark Vador (Thomas)
Hannah Montana (Dahila)

Q. : Quelle est ta friandise (bonbon) préférée?

R. : Les Smarties (Thomas)

Q. : Est ce que tu vas trick or treat ?

R. : Oui (Thomas)

Q. : Est-ce que tu vas faire peur à quelqu'un?

R. : Non (Thomas)

Q. : Quel est le costume le plus épeurant?

R. : Dark Vador (Thomas)

Q. : Est-ce que tu aimes la tarte aux citrouille?

R. : Oui (Thomas)

Q. : Est-ce que tu as bien amuser aujourd'hui ?

R. : Oui (Thomas)



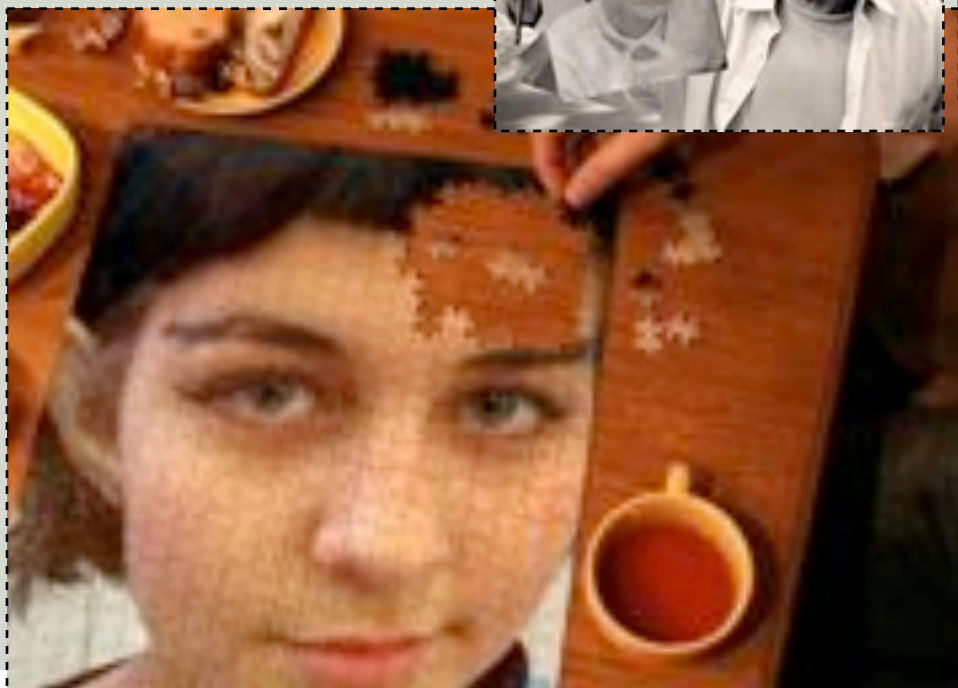
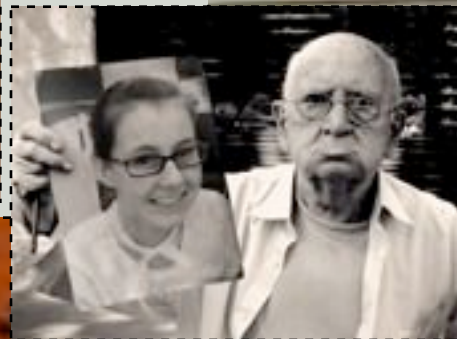
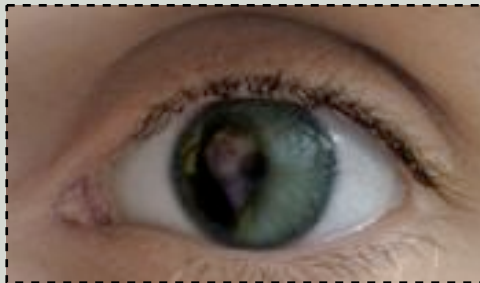
L'Halloween chez les 6-7



L'Halloween Photofunia



par Shiva Mohamadi



L'Halloween en devinette



**Vous
l'avez
reconnu ?**

L'Halloween au naturel

**Jean-Marc Galipeau...
quelques semaines avant
l'Halloween !! Il se
préparait déjà...**



L'Halloween points par points

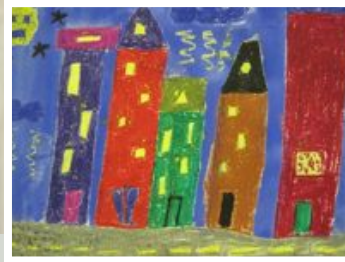


Par : Alexandra Storry



Productions par classe

**La classe de 4e
de madame Leslie Ciesla**



Au revoir les Barrios



**Vous allez nous
manquer.
Merci d'avoir
fréquenté
l'école Des Pionniers.
Bonne chance !**



LE CHASSE-MOUCHE

en bref



**École des Pionniers
Maillardville**
J'apprends en français

École des Pionniers

Jour du Souvenir à l'école Des Pionniers

L'école se souvient de l'ancien combattant Allen Girvan



Par : Pamela Pinard

Le 10 novembre dernier, toute l'école était rassemblée en l'occasion du jour du Souvenir. Les élèves de notre école Ainsley et son frère Seamus ont présenté avec leur mère des artefacts de leur arrière grand-père, Mr. Allen Girvan, qui a participé à la Première Guerre mondiale (1914-1918). Voici des objets ayant appartenu à Mr. Allen Girvan.



Les doyens de l'école

DOYEN:
«Personne la plus ancienne ou la plus âgée»



De gauche à droite :

Tiana Chan, Stephanie Wan, Jessica Kinross, Robin Tallard-Wier, Mathieu Bruneau, Gabriel Larivière, Julie Derof, Jonathan Cruz-Vasques, Sarah Drolet, Shiva Mohamedi



Réalisé par:
Stephanie Wan
& Robin Tallard-Weir

Avez-vous déjà pensé au fait que certains élèves sont ici depuis l'âge de 5 ans? Voici certains de ces élèves! Il y en a d'autres, mais nous avons pris les plus anciens, les doyens comme on dit. Sur l'image ci-haut, nous les avons placés de gauche à droite, du plus vieux au plus jeune.

ENTREVUE



par Shiva Mohamadi

Je me suis entretenu dernièrement avec un nouvel enseignant à notre école, Monsieur Martin Déry. Il y a de l'humour dans cette entrevue !!!

SHIVA: Bonjour Monsieur Déry. Où êtes-vous né ?

MONSIEUR DÉRY : Bonjour. Je suis né à Shawinigan au Québec

SHIVA: D'où venez-vous ?

MONSIEUR DÉRY : De Shawinigan au Québec.



SHIVA: Encore la même chose ?????

MONSIEUR DÉRY : Oh ! Ok ! Les cinq dernières années, je les ai passées à Sherbrooke.

SHIVA: Qu'est-ce qui vous a emmené en Colombie-Britannique ?

MONSIEUR DÉRY : Est-ce que tu me filmes ?

SHIVA: Oui !!!

SARAH : Je viens pour entendre la chorale de Coastal Sound Musical Academy

MONSIEUR DÉRY : Non... Humm...C'est une bonne question. Je dirais le goût du changement. La Colombie-Britannique m'a toujours attiré pour ses montagnes et l'océan Pacifique.

SHIVA: Quelle est la personne la plus importante dans votre famille ?

MONSIEUR DÉRY : C'est quoi ces question-là ? Je les aime tous les membres de ma famille. Je pense que mon père est un exemple. Il a beaucoup voyagé dans sa vie et il a travaillé à plusieurs endroits. Je retiens de mon père de ce côté-là.

SHIVA: Comment trouvez-vous l'école Des Pionniers ?

MONSIEUR DÉRY : L'école en tant que telle est géniale mais les élèves là...pas fort. Farce à part, je trouve ça très bien. C'est une école où les enseignants sont motivés et qui sont pleins de projets. Et les élèves sont gentils.

SHIVA: Est-ce que vous aimez votre travail à l'école Des Pionniers de Maillardville ?

MONSIEUR DÉRY : Oh non, je le déteste (rires). non, j'adore ça parce que j'ai la chance d'enseigner les Sciences humaines parce que c'est ce que j'aime. J'adore les Sciences humaines, mais je trouve ça difficile.

SHIVA: Quel est votre acteur préféré ?

MONSIEUR DÉRY : Euh...et je dirais que ce n'est pas une affaire de petite filles..je dirais Brad Pitt à cause de ses films dans un répertoire moins populaire.

SHIVA: Quel votre animal préféré ?

MONSIEUR DÉRY : Ha ! Ha ! Malheureusement, je vais être obligé de dire un chat. J'ai toujours détesté les chats jusqu'à ce que je m'en achète un il y a cinq ans. Maintenant, c'est malheureusement mon animal préféré. Malheureusement...

SHIVA: Quels sont vos sports préférés ?

MONSIEUR DÉRY : Tous les sports de plein air, mais surtout le rafting et le kayak de rivière.

SHIVA: Si on vous donnait un million de dollars, que feriez-vous ?

MONSIEUR DÉRY : Je ne le dépenserais pas tant que ça. J'espère que je continuerais à travailler. C'est sûr que je me paierais quelques beaux voyages de plusieurs mois.

SHIVA: Quelle sorte d'ordinateur aimez-vous le plus : les Mac ou les PC ?

MONSIEUR DÉRY : Oh ! C'est quoi ça ? Ah...Est-ce que j'aime les Mac ou les PC...c'est un couteau à la gorge ça...J'aime le Mac pour la performance, pour les montages vidéo, mais j'aime les PC pour pouvoir modifier l'ordinateur facilement.

SHIVA: Ferrari ou Lamborghini ?

MONSIEUR DÉRY : J'aime les deux. J'aimerais mieux avoir Une Subaru Outback qu'une Ferrari ou une Lamborghini.

SHIVA: Votre plus grand souhait ?

MONSIEUR DÉRY : Mourir sans rien regretter.

PRODUCTIONS PAR CLASSE

Les collages de la classe de 3e de Mme Audrey Lebel

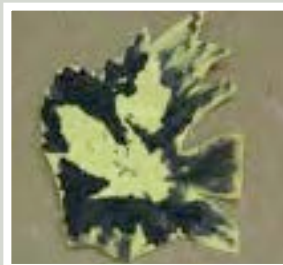
« Les élèves nous parlent de leur famille et de leurs amis à travers cette composition artistique. Ce projet a également été utilisé pour la première présentation orale en salle de classe. » Audrey



PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de maternelle de madame Raluca Cosma

« Ce projet de feuilles d'automne a permis aux élèves de développer la motricité fine tout en ayant beaucoup de plaisir en créant de belles choses » Raluca



PUBLICITÉS

Voici des publicités montées par des élèves de 8e-9e dans le cadre d'une activité du journal étudiant

par Sarah Drolet

par Shiva Mohamadi



par Alexandra Story



par Pamella Pinard



par Julien Galipeau



Portrait d'un élève

Julien Galipeau

Julien Galipeau est un élève de 9ième année.

Il aime se faire des tatouages (*tattoos*) en sharpie. Il est un acteur à Vancouver. Il aime les émissions suivantes : Star Trek, Heroes, Lost, 30 Rock and the office.

Pamella Pinard et Danielle Bergevin aiment Julien parce qu'il a un bon sens de l'humour. Pamella, Danielle et Julien n'aiment pas Tori Spelling.

VOICI UNE HISTOIRE...

Un jour quand il était âgé de 9 ans, Julien était à un hôtel et lui, son père et son frère étaient à l'auto. Or, sa mère était encore dans la chambre. Alors son frère et lui sont allés la chercher. Ils sont montés dans l'ascenseur, mais ça ne bougeait plus !

Finalement, après un bout de temps, ils ont commencé à paniquer. Quelqu'un a ouvert la porte et leur a demandé sur quel bouton ils avaient pressé et ils ont montré. La personne de dire : « Ce bouton sert à fermer la porte, Voilà pourquoi vous n'avez pas bougé...».

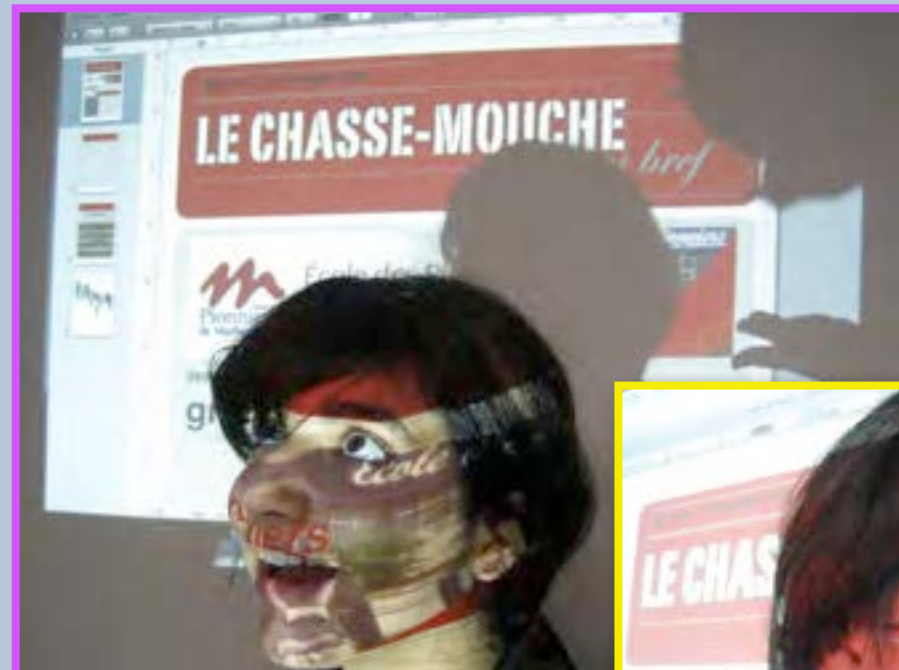
Julien
aime se
tatouer



Des élèves du journal étudiant s'amuseent !



par Sarah-Jane Drolet et Iman Lahouaoula



LE CHASSE-MOUCHE

en bref

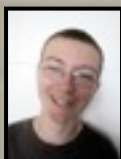


École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

École des Pionniers

Tournoi de soccer élèves-professeurs

UNE DOUCE REVANCHE DES ÉLÈVES



par: Stephanie Wan & Robin Tallard-Weird

Le vendredi 27 novembre dernier dans le gymnase de l'école,

les élèves ont vaincu les professeurs dans un match de revanche pour conclure un tournoi de soccer débuté en octobre.

La marque finale a été 4 à 2 en faveur des élèves.

Le match a attiré des spectateurs du primaire (ils semblaient se ranger du côté de l'équipe des professeurs) et du secondaire des partisans de l'équipe des élèves).

Les gardiens de but des deux équipes ont effectué de beaux arrêts, mais Jean-Marc Galipeau a été plus occupé que le gardien

des élèves. Le match a été longtemps sans pointage, mais les choses ont changé en faveur de l'équipe des élèves.

On retiendra de ce match que la vitesse et la jeunesse l'ont emporté sur l'expérience.



TOURNOI DE VOLLEYBALL



par Justin Gagnon-Cady

Le 30 novembre dernier, notre école fut l'hôte d'un tournoi de volley-ball dans le gymnase. Cinq équipes y ont participé : Jules-Vernes, l'Anse-aux-Sable, André-Piolat, Gabrielle-Roy et l'école Des Pionniers de Maillardville.

Les élèves de 7, 8 et 9ième année ont compétitionné. Un bon

nombre d'élèves ont démontré un bel esprit d'équipe. Tous ont participé : nos marqueuses Maria-Luna Hoyek, Sarah Drolet, Jessica Kinross et Alma Legaut. Eh puis bien sûr notre mascotte d'école Angélique Miller. Les instructeurs du côté des filles étaient Anna Sanchez et Alexandra Bastien. D'autre part, Francis Bélanger était l'instructeur pour les garçons de l'école des Pionniers.

L'école Jules-Verne a terminé première et deuxième place pour

les filles parce qu'elle était représentée par ses deux équipes. En troisième place pour les filles nous retrouvons L'Anse-au-Sable. En quatrième, André-Piolat. En cinquième place, l'école Des Pionniers avec son équipe de 7e et des 9e. Finalement, en sixième place, l'école Gabrielle-Roy.

Chez les garçons, Gabrielle-Roy a terminé au premier rang. L'Anse-au-Sable a pris la deuxième position. Puis ce fut l'école Des Pionniers puis André-Piolat et Jules-Verne.



PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de 5e de madame Marie-Micheline Kinsinda

SARAH DROLET :- Qu' est-ce que vous avez fait avec votre classe ?

MARIE-MICHELINE KINSINDA : On a fait une croustade de pommes et une brochette de fruits

SARAH DROLET :- Dans quel contexte ?

MARIE-MICHELINE KINSINDA :- Dans le cadre du cours de Formation personnelle est sociale. Nous parlions d'alimentation et des groupes alimentaires. On a trouvé que des élèves ne mangeaient pas assez de fruits et de légumes. Le guide recommande d'en manger 6 portions. On a fait un tableau qui avait 800 crochets qu'on a appelé la fiche de fruits et légumes. Chaque fois que les élèves mangeaient des fruits et légumes pendant la collation, ils ajoutaient un crochet au tableau. On s'est dit que lorsqu'on on aurait atteint 800 crochets, on aurait une récompense. On a donc pensé de faire une recette qui auraient des fruits. On a décidé de faire une croustade aux pommes et des brochettes de fruits.

SARAH DROLET :- Est-ce que ça s'est bien déroulé ?

MARIE-MICHELINE KINSINDA :- Oui.. Il y avait plus que de préparer la croustade aux pommes : il fallait aussi préparer les lieux puis ranger tout.

SARAH DROLET :- C'était tu bon?

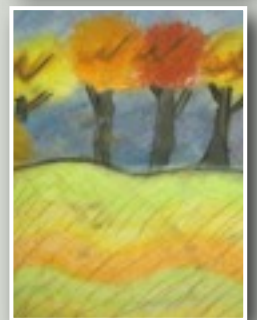
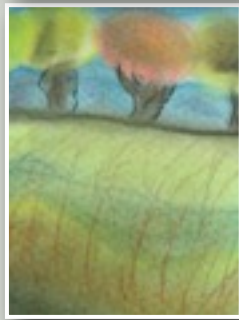
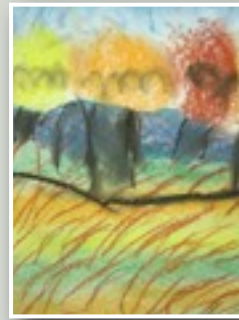
MARIE-MICHELINE KINSINDA :- C'était bon et les élèves ont beaucoup apprécié.



PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de 4^e de Mme Sylvie Lapointe

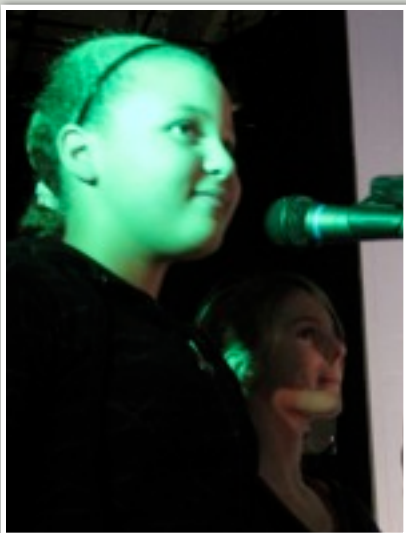
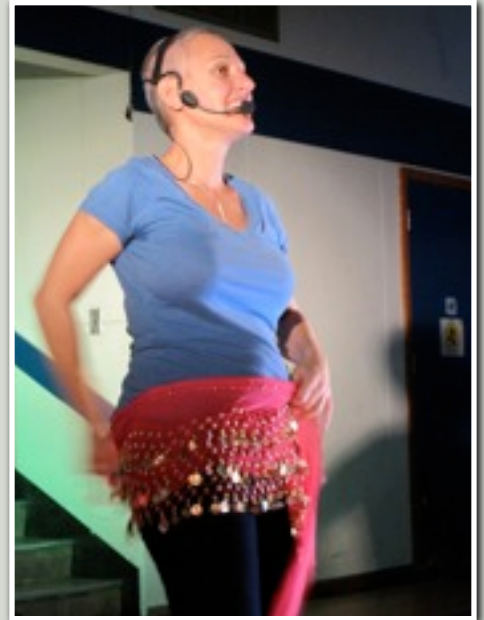
« Voici une reproduction d'un paysage automnal au crayon pastel sec en suivant des techniques d'estompage, de traits à plat, à points, de courbes et de hachures... » Sylvie



LE FRANCO À GOGO

L'école Des Pionniers a reçu l'artiste Hélène Nicole et son spectacle

le 26 novembre dernier en après-midi. Le spectacle a été apprécié de tous et dans lequel plusieurs ont participé. Vous pouvez en connaître davantage sur l'artiste invitée Hélène Nicole en vous rendant sur son site : www.helenenicole.com



Des élèves au Parlement d'Edmonton



Texte de : Tiana Chan

Montage réalisé par: Rebecca Marenger et Iman Lashouaoula

Le Parlement franco-canadien du Nord et de l'Ouest (PFCNO) s'est tenu du 12 au 15 novembre dernier à la Législature albertaine située à Edmonton en Alberta.

Quarante-cinq jeunes leaders des provinces de l'Ouest (Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique) des provinces de l'Est (Québec et Île-du-Prince-Édouard) ainsi que des territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et Nunavut) se sont rassemblés pour une simulation parlementaire afin de débattre sur des projets de loi fictifs

Le Parlement franco-canadien du Nord et de l'Ouest (PFCNO) nous a accueilli comme des rois (ou des reines devrait-on dire puisque nous étions trois filles).

Parmi ces 45 leaders, trois élèves de la 10e année ont participé : Tiana Chan, Liane Poirie-Brisebois et Yara Aboujaoude.

Nous étions super contentes en général de la fin de semaine et nous anticipons déjà de retourner pour les prochaines parlements.

Durant les 3 jours de ce parlement fictif, les participants ont approfondi leurs connaissances sur le fonctionnement du système parlementaire canadien, en plus d'avoir appris d'excellentes techniques sur l'art oratoire.

De plus, les participants ont eu l'occasion de créer des liens avec d'autres jeunes francophones qui vivent des situations similaires dans leur province respectives.

Nous savions que ce serait une expérience enrichissante et valorisante pour chacune de nous et on ne l'a pas manqué!

On est fière d'avoir pu REPRÉSENTER l'école Des Pionniers et la Province de la Colombie-Britannique.

YAAKAAR 2011



Texte de : Tiana Chan

Montage réalisé par: Rebecca Marenger et Iman Lashouaoula

Durant la fin de semaine à l'École des Pionniers du 27 au 29 novembre dernier, l'ensemble des élèves inscrits au cours Perspective Mondiale ont participé à un weekend d'enrichissement et d'apprentissage en préparation au voyage au Sénégal dans le cadre du projet YAAKAAR 2011.

Le but du projet YAAKAAR est de développer la citoyenneté des élèves entre l'internationalisation et l'action humanitaire. Chaque participant doit amasser une somme de 3 500 \$ avant le voyage. Alors, attendez vous à des longues soirées, des nuits blanches et des ventes de pâtés ! Et bien d'autres surprises !

Notre école était représentée par : Owen Lewis et Yara Aboujaoude (11^e), Emmanuel Brassard, Tiana Chan et Alexis Munoz (10^e).

Certains des étudiants étaient en larmes. Les élèves se sont rendus compte qu'il suffit de peu pour faire une différence. Ils ont vraiment hâte au voyage !

«Penser globalement; agir localement »
Auteur inconnue



Plantation d'arbres



Les 23 et 24 novembre dernier, les élèves des classes de 4e, 5e et 6e ont participé a une plantation d'arbres dans la forêt Poco Trail. Le maire Greg Moore (photo de droite ci-bas) était présent.



Voici des élèves en train de planter de beaux arbres.



LE CHASSE-MOUCHE

Spécial Noël



École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

École des Pionniers



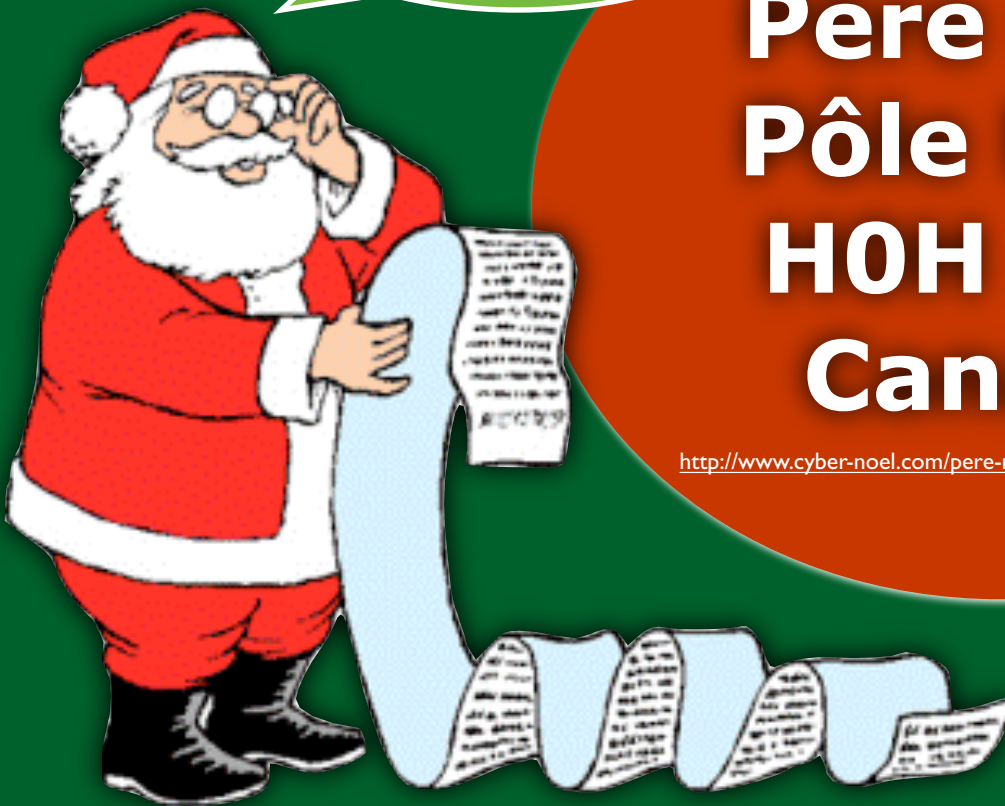
par Sarah Drolet

L'adresse du Père Noël

HO! HO! HO!
Joyeux Noël!

Père Noël
Pôle Nord
HOH OHO
Canada

<http://www.cyber-noel.com/pere-noel/Ecrire-au-pere-noel-1-2.htm>



Noël à la bibliothèque



Par : Shiva Mohamadi

Un grand merci à Monsieur Daniel Bouchard pour ces magnifiques décorations. Aucune autre école a des décorations comme les nôtres!



Que désirez-vous pour Noël ?



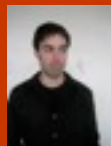
vox pop

par Julien Galipeau



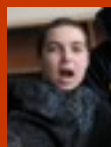
“Une guitare”

Stefan Dabul-Sanchez



“Une moyenne de 80% dans les examens de SCH 9”

Monsieur Marc Déry



“Un portable”

Emmanuel Lajeunesse



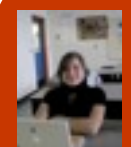
“Des Jeux vidéos”

Alexis Polyk



“De l'argent”

Linda Forcier



“Rockband pour mon Wii”

Melissa GM



Citations de Noël



par Iman Lahouloua.



Noël est là. Ce Joyeux Noël, des cadeaux plein les bras, qui réchauffe nos cœurs et apporte la joie. Jour des plus beaux souvenirs. Plus beau jour de l'année.

[Washington Irving]

Ce qui compte à Noël, ce n'est pas de décorer le sapin, c'est d'être tous réunis.

[Kevin Bright]

Quand on décore un sapin de Noël, on a toujours l'impression qu'il nous faudrait une guirlande de plus !

[Loi de Murphy]

J'ai entendu les cloches de Noël. J'ai écouté les vieux chants familiers et leurs mots puissants et doux qui nous rappellent Paix sur Terre aux hommes de bonne volonté!

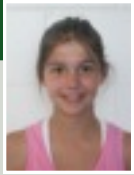
[Christmas Bells]Henry Wadsworth Longfellow

L'enfance c'est de croire qu'avec le sapin de Noël et trois flocons de neige toute la terre est changée.

André Laurendeau



Le Pays des merveilles



Par : Alexandra Storry

**Visitez le Pays des merveilles 2009
fait de pain d'épices avec ses
8000 lumières de Noël, ses animations
avec des chansons de Noël, ses cannes de
bonbons géantes, son magasin de jouet du
Père Noël et son Père Noël sur le toit avec
ses rennes !!!**

**Il y aura des biscuits frais de
pain d'épices en vente .
Vos dons sont acceptés.**



<http://christmas.bronners.com/Assets/Images/2008/897/m/89b3da9f25dca5b89939b7d1dde88e3c.jpg>

2253, 6e Avenue Est, Vancouver BC

Patrick Walker

une star montante du tennis



Entrevue réalisée par
Robin Tallard-Weir et Stephanie Wan

Patrick Walker a déjà démontré à l'âge de 15 ans ses qualités comme joueur de tennis. Juste dans les douze derniers mois, Patrick a réussi à décrocher 7 titres indépendants et un titre double majeur. Élève à l'école Des Pionniers depuis un an, nous avons décidé qu'il était temps que Patrick soit plus connu et reconnu notamment pour son magnifique talent sportif.

ROBIN ET STÉPHANIE : est-ce que tu préfères le tennis ou l'école ?

PATRICK : le tennis, car c'est quelque chose que j'ai choisi, mais ça ne veut pas dire que je ne m'amuse pas à l'école !

ROBIN ET STÉPHANIE : pourquoi aimes-tu le tennis ?

PATRICK : parce que le tennis n'est pas un sport lent. C'est vite et ça prend autant d'intelligence que de force brute.

ROBIN ET STÉPHANIE : combien d'heures pratiques-tu par semaine?

PATRICK : 15 heures en moyenne.

ROBIN ET STÉPHANIE : où es-tu né?

PATRICK : à Kelowna, Colombie-Britannique.

ROBIN ET STÉPHANIE : quelle est ton coup préféré au tennis ?

PATRICK : Le Tweener : frapper la balle entre tes jambes.

ROBIN ET STÉPHANIE : à quel club de tennis appartiens-tu?

PATRICK : au People's Court Tennis Academy»

ROBIN ET STÉPHANIE : as-tu l'intention de fréquenter l'Université?

PATRICK : oui, j'ai l'intention d'aller à l'Université. Mon plan pour le futur est de recevoir une bourse pour ensuite faire du tennis professionnel.



PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe d'Arts visuels 8/9 de Valérie Audibert

« Nous avons travaillé sur un des poèmes de Jean de la Fontaine, La cigale et la fourmi, le plus connu et le plus récité en France. Nous voulions étudier le comportement de la fourmi et de la cigale et le représenter par un dessin ou un projet pictural »

Valérie Audibert



LE CHASSE-MOUCHE

en bref



École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

École des Pionniers

Geste de bravoure

Mention d'honneur à Gillian Moussa



par Alexandra Storry

intervenue, mais elle a eu une personne en train de reçu avec beaucoup de joie
besoin des conseils de s'étouffer. Tout s'est bien sa mention d'honneur le
Isabelle Calderhead pour terminé. À sa grande 7 janvier en présence de
savoir comment bien aider surprise, Gillian Moussa a son enseignante.

Le mardi 5 janvier dernier dans la cour de l'école, Gillian Moussa, un élève de la classe de 5e année de madame Johanne Auclair a reçu une mention d'honneur de l'école alors qu'elle est intervenue auprès de Claudya Leclerc qui s'étouffait en tentant d'avaler un bonbon reçu d'une élève.

Alors qu'elle parlait, elle a commencé à s'étouffer puis elle a paniqué. Tous sont venus voir ce qui se passait. Ensuite, Gillian est



De gauche à droite : Johanne Auclair, Isabelle Calderhead, Gillian Moussa et Claudya Leclerc,

Désastre en Haïti



Par Jessica Kinross & Robin Tallard-Weir

Le 12 janvier 2010, Haïti a été frappé par un tremblement de terre de magnitude 7.0. Ce pays qui était déjà le plus pauvre de l'hémisphère Nord a subi une terrible perte. On parle déjà de plus de 50 000 morts et des centaines de milliers de maison détruites. Ceci est certainement parmi les plus grands désastres de ce début de siècle.



Désastre en Haïti

« Les malheurs ne cessent de s'acharner sur Haïti. Si ce n'est pas politique, c'est géographique : un désastre naturel. Ce petit pays aurait bien besoin d'un peu de repos. Je souhaite que beaucoup de Canadiens contribuent au relèvement de ce pays. »

Richard Leduc, cyberpédagogue et professeur de journalisme à l'école Des Pionniers.



Si vous voulez donner au victime de ce désastre vous pouvez contacter:

-La Croix-Rouge canadienne :
<http://www.croixrouge.ca/article.asp?id=000006&tid=003>

-Un des organismes de l'ARC
au 1-888-892-5667.

En bref...

Nouvel élève

Nous avons un nouvel élève qui a débuté lundi. Son nom est Sebastian Oviedo. Il est en 10e année. Bienvenue à l'école Des Pionniers.

Journal étudiant

Le journal étudiant est disponible à l'adresse :

http://pionniers.csf.bc.ca/ecole_francophone/a_honneur.php

Prompt rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Thierry Parker_Guindre (7e) de même qu'à Annie-Rose Peterson (5e). Voir photo de Annie-Rose en page 10.



Olympio

Olympio. C'est le nom que nous donnons à nos propres Jeux olympiques à Des Pionniers durant la semaine qui précédera les Jeux de Vancouver. Voici les drapeaux choisis par les enseignants du primaire :

Mireille :	le Canada
Raluca :	la Roumanie
Guyline :	la France
Céline :	l'Allemagne
Marie-Hélène :	l'Autriche
Assia :	le Liban
Audrey :	les États-Unis
Nathanaël :	l'Arménie
Sylvie :	le Sénégal
Leslie :	le Japon



Photo: Jessica Kinross

Logo des cyberXperts



Félicitations à Carter Robinson (5e) et Matthew McMahon (4e) qui ont conçu le logo (à gauche) du Club des cyberXperts à la suite d'un concours organisé par madame Johanne Auclair. Bravo aussi aux finalistes Casey Glasgow (5e), Nicholas Breazu (4e), Raphael Cohen (5e) et Tudor Mihaila (4e). Vous verrez bientôt ce logo imprimé sur des t-shirts.



Carter Robinson



Matthew McMahon

Anniversaire de madame Nancy Dubé

La semaine dernière, c'était l'anniversaire de naissance de madame Nancy Dubé, Sciences et Classe ressource au secondaire. Bonne fête madame Nancy de la part de nous tous ! C'est Shiva Mohamadi qui a ajouté les chapeaux !!!



Entrevue



par Sarah-Jane Drolet et Iman Lahouaoula

Sarah et Iman : Est-ce que vous aimez votre travail ?

Madame Fernanda : J'aime mon travail parce que je ne pouvais pas faire autre chose quand je suis arrivée au Canada. Je ne pouvais pas travailler en anglais puisque je ne parlais pas cette langue à mon arrivée ici. J'avais besoin d'argent. c'est comme ça que j'ai obtenu mon travail. J'ai travaillé d'abord dans une usine et j'ai arrêté quand ma fille est née. Quand elle a commencé à fréquenter l'école, j'ai trouvé ce travail.

Sarah et Iman : Quel est votre pays d'origine ?

Madame Fernanda : Le Portugal.

Sarah et Iman : Combien d'enfants avez-vous ?

Madame Fernanda : J'ai 2 filles.

Sarah et Iman : Est-ce que vous aimez être une concierge ?

Madame Fernanda : Ce n'est pas nécessairement ce que j'aime, mais à mort je n'ai pas vraiment le choix. Je ne suis jamais allée à l'école au Canada. Je dois le faire pour mes enfants.

Sarah et Iman : Combien d'année avez-vous été une concierge ?

Madame Fernanda : 30 ans.

Sarah et Iman : Est-ce que vous aimez être une concierge à cette école ?

Madame Fernanda : Oui, Dans d'autres écoles, on me demandait de faire presque tout, mais à cette école il y a une équipe de nuit, ce qui aide...

Sarah et Iman : En quelle année êtes-vous venue au Canada ?

Madame Fernanda : En 1972.

Sarah et Iman : Depuis combien d'années travaillez-vous à notre école ?

Madame Fernanda : 4 ans.

Sarah et Iman : Quel âge aviez-vous quand vous êtes arrivée au Canada ?

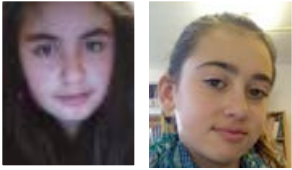
Madame Fernanda : J'avais 26 ans.



Madame Fernanda



Sortie à la piscine



par Marybelle Issa et Cassidy Cooper

Le 2 décembre dernier, la classe de Monsieur Christian Couture, monsieur André Hémond, et madame Audibert, ont organisé une sortie à la piscine pour les 6e et les 7e années.

Les trois classes ont marché jusqu'au Centre récréatif Hide Creek pour y passer tout l'après-midi. Durant la marche, madame Mélanie Barber a accompagné les classes. Monsieur Christian Couture, Monsieur André Hémond et Madame Annick Ellsworth sont demeurés avec nous pour toute la journée.

La sortie avait pour but de récompenser les élèves les efforts lors du premier trimestre. D'autres élèves sont demeurés à l'école avec monsieur Christian Bernèche, pour regarder un film. Les élèves sont revenus de leur sortie un peu avant la fin de la journée scolaire.

Cette sortie à la piscine était aussi organisée par les représentants de classe Madeleine Bouvier, Robert Riou, Emma Germain. Brendon Dabul-Sanchez, Jewel Feller, et Quinn Gallilé-Lang.



Documentaire

Allez visiter ce nouveau site documentaire webouriffant à l'adresse <http://ouestquonparlefrancais.radio-canada.ca>

Des élèves de notre école font partie de cette promotion du français dans l'Ouest canadien. Bravo à tous ceux et celles qui ont participé à cette activité.

Par ici le webathon

Type to enter text



Ouest qu'on parle français?

→ Réponse

Un site et un documentaire webouriffant

À Vancouver, en 2010, les francos sortent leur langue de leur poche.

Qu'est-ce que le webathon? →

On se voit quand? →

Un petit sondage? →

Par ici le webathon



Ouest qu'on parle français?

→ Réponse

Un site et un documentaire webouriffant

À Vancouver, en 2010, les francos sortent leur langue de leur poche.

Qu'est-ce que le webathon? →

On se voit quand? →

Un petit sondage? →

Parlement Jeunesse - Victoria



par Jessica Kinross et Stéphanie Wan

Le vendredi 15 Janvier dernier, 13 élèves du secondaire de l'école Des Pionniers sont partis au Parlement jeunesse francophone de la Colombie-Britannique qui se tient à Victoria (PJFCB <http://www.cjfc.com/>), plus précisément à la législature de Victoria. Qui sait : ces élèves deviendront peut-être nos députés ou ministres de demain. Ils ont la chance de vivre une expérience enrichissante en débattant sur des projets de lois provinciaux. Voici les élèves de notre école qui participeront au Parlement Jeunesse:

Brassard, Emmanuel	10ième
Brassard, Sophie	12ième
Chan, Megan	9ième
Chan, Tiana	10ième
Chua-Legault, Alma	9ième
Guarjardo-Millan, Melissa	9ième
Leclerc, Katrina	9ième
Mora, Alliette	9ième
Mukula, Eugénie	9ième
Poirier Brisebois, Liane	10ième
Sanchez, Paulina	9ième
Vargas, Alejandra	10ième
Wan, Stéphanie	9ième



Aperçus dans l'école...



**Les élèves de la classe de
madame Mireille Lavoie
à la bibliothèque**

Aperçus dans l'école...



Annie-Rose
Peterson



Patrick
Walker



Kiana
Benoit

PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de 1ère de
madame Guylaine Thibaudeau

« Apprendre à parler de soi-même.
Un projet en Sciences humaines
fait conjointement avec les parents
et présenté devant la classe. »

Guylaine Thibaudeau



Vol. 2, no 8 - 18 février 2010

LE CHASSE-MOUCHE

en bref

**Le Journal
qui frappe!**



**École des Pionniers
Maillardville**
J'apprends en français

École des Pionniers

OlymPio 2010

Nos vraies Olympiades



Entrevue avec Cyrille Cohen (12^e)



par Martin Déry

Martin Déry : Depuis quand est-tu au Canada ?

Cyrille Cohen : Je suis arrivé il y a 14 mois, mais je dois quitter pour la France. Ma dernière journée à l'école aura donc été le vendredi 12 février.

Martin Déry : Que retiens-tu de ton expérience ici ? Qu'as-tu trouvé de différent en arrivant ici ?

Cyrille Cohen : Les gens ici sont plus gentils et plus ouverts d'esprit. J'ai beaucoup aimé mon séjour ici. Ça m'a notamment redonné confiance en moi sur certains points. J'ai réalisé que je pouvais m'intégrer vite et facilement. J'ai aussi appris un peu d'anglais ! Tous les élèves vont me manquer.

Martin Déry : Raconte un événement que tu as vécu dans les derniers, ici ou ailleurs dont tu vas te remémorer.

Cyrille Cohen : Un bon souvenir..Euh..J'ai plein de souvenirs...Juste le fait d'avoir mangé ensemble aujourd'hui pour souligner mon départ va demeurer un bon souvenir pour moi.



Martin Déry : Quels sont tes projets pour l'avenir ? Ta carrière ? Ta profession ?

Cyrille Cohen : Eh bien, je vais sûrement travailler en informatique. J'aime bien aussi les Sciences économiques, mais bon, on va voir.

Martin Déry : Y a-t-il quelque chose que tu vas regretter en nous quittant ?

Cyrille Cohen : Je regrette de devoir quitter tous mes nouveaux amis ici, tous ceux que j'aime.

Martin Déry : Qu'as-tu hâte de retrouver le plus en France ?

Cyrille Cohen : Mon ex... (rires). Ah non...Sérieusement, d'abord ma famille car elle m'a vraiment manqué. Puis tous mes amis là-bas.

Martin Déry : As-tu un message à livrer à l'école ?

Cyrille Cohen : Ajoutez-moi sur Facebook ! On ne se dit pas « Adieu », mais simplement « Au revoir »



Entrevue avec Madeleine Bouvier (7^e)



par Marybelle Issa

Marybelle Issa : Bonjour Madeleine. Je passe cette entrevue alors que tu es en train de faire de la cuisine dans le cours Arts culinaires. Est-ce que tu aimes faire la cuisine ?

Madeleine Bouvier : Oui. J'adore faire la cuisine. Je cuisine beaucoup à la maison, pour le plaisir, mais aussi pour préparer des repas pour toute la famille. Mon plat préféré à préparer est un rosbif (de l'angl. « roast beef »). En ce moment, nous sommes en train de faire de la croustade aux pommes. Ça prend plusieurs ingrédients. Ça prend beaucoup de beurre



Marybelle Issa : Y a -t-il d'autres personnes dans ta famille qui font la cuisine ?

Madeleine Bouvier : Mon père, ma mère, mon frère, parfois ma sœur, mais jamais mon chien !

Marybelle Issa : Qu'est-ce que tu aimes le plus dans le cours d'Arts culinaires ?

Madeleine Bouvier : C'est de manger ce que nous avons préparé, mais aussi préparer ce que nous allons manger

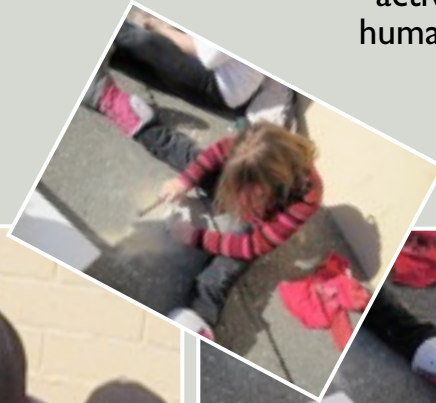
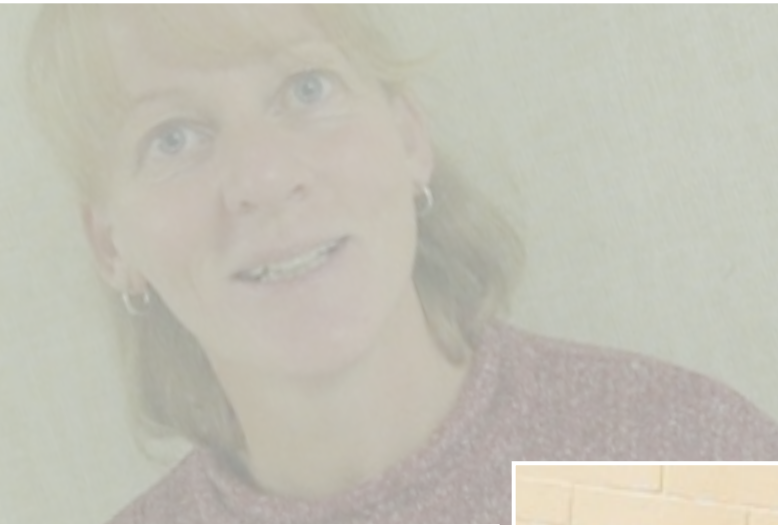
Marybelle Issa : Merci Madeleine pour cette entrevue.

Madeleine Bouvier : Ça me fait plaisir !



Sculpture sur pierre de savon

Le lundi 8 février dernier, la classe de 4^e année de madame Sylvie Lapointe était en compagnie d'une femme autochtone d'origine Inuit dans le cadre d'une activité en Sciences humaines. Les élèves ont appris à sculpter de la pierre de savon



Génies en herbe

Le lundi 8 février dernier, des habitués de Génies en herbe se sont affrontés à la bibliothèque de l'école sous la supervision de l'enseignant Martin Déry.



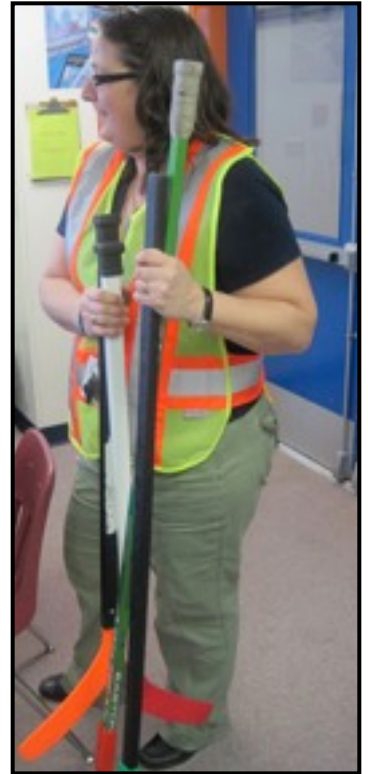
Production d'élèves



Kristin Anderson

Julie Gagnon-Cady

Aperçus à l'école...



Aperçus à l'école...



Aperçues à l'école...



Aperçus à l'école...



LE CHASSE-MOUCHE

en bref



École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

Le concert à l'élémentaire du 10 mars

Chantons les paralympiques



par Elizabeth C. Guinto

Elsworth (5e), Sarah Drolet (8e) et Elizabeth Guinto (6e). Les maternelles ont aussi chanté. Une classe avait même toutes ses élèves

déguisés en fermier ! Les 4e et 5e année on fait des merveilles avec leurs instruments de musique.

Le 10 mars dernier avait lieu le concert de l'élémentaire. Tout l'élémentaire incluant la chorale de l'école Des Pionniers y assistait.

Face à des parents venus assister en grand nombre, la chorale a débuté le concert avec la fameuse chanson «Chantons les paralympiques» qui a été composée par Rémi Bouchard, le cousin de Daniel Bouchard, bibliothécaire à notre école. Cette chanson a été interprétée par un trio de solistes composé de Alana



La choral en pleine action avec Daniel Bouchard au premier plan

Les étoiles d'EDP



par Rebecca Brassard

Le spectacle de variétés Les étoiles d'EDP s'est déroulé devant plus d'une centaine de spectateurs le 10 mars dernier en soirée dans le gymnase de l'école Des Pionniers.

Le spectacle était organisé par 4 élèves de la neuvième année : Katrina Leclerc, Alliette Morra, Stéphanie Wang et Mathieu Bruneau. Ils étaient assistés des enseignants Mélanie Barber et Nestor Navarro. En tout, vingt-neuf personnes ont participé à ce spectacle.

Les grands gagnants furent, pour la première place le trio composé de Alicia Acheson qui chantait une chanson de cœur de pirate, Sahar Alijani qui jouait le piano et Michael Gao qui jouait le violon. La deuxième place est allée à Larissa

Horobec qui a fait une danse. Et le gagnant de troisième place fut Robert Riou qui a chanté de l'opéra. Paulina Sanchez a mérité le prix culturel en chantant une chanson française et Gaétan Nolin, Emmanuel Brassard, Francis Bélanger et Nicolas

Cadieux ont quant à gagné le prix du public en jouant de la musique sur plusieurs instruments. Les autres participants étaient Sabine uwabanbe Margot et Alexandra, Maria Camargo, Marybelle Issa et Sarah Drolet, Francis Bélanger, Alliette Mora, Jackie et Shannon Dupuis, Kiana Benoit, Rébecca Brassard, Nicolas Bernier Wong, Jonathan Atepien-ruckenstine, Colton Kishi et Luna Hoyek. Deux participants du spectacle, Sophie Brassard et Kyana Hébert ne pouvaient pas être présentes au spectacle mais on a présenté leurs performances pré-enregistrées sur écran.



Jackie Dupuis et Shannon Dupuis



Entrevue

avec madame Annick Ellsworth



par Chantal Issa

Chantal Issa : Bonjour madame Ellsworth. Ma première question est la suivante : où êtes-vous née ?

Annick Ellsworth :
Bonjour ! Je suis née au Rwanda en Afrique.

Chantal Issa : Depuis combien d'années travaillez-vous à l'école Des Pionniers de Maillardville ?

Annick Ellsworth :
Depuis 2006. C'est donc ma quatrième année.

Chantal Issa : Quel est votre travail ici à l'école Des Pionniers de Maillardville ?

Annick Ellsworth : Je suis aide pédagogique spécialisée (APS). Donc, j'aide les enfants qui ont des troubles d'apprentissage ou des troubles de comportement.

Chantal Issa : Est-ce que vous aimez votre travail ici ?

Annick Ellsworth : Beaucoup. Les gens sont tellement gentils et les élèves sont gentils avec moi. C'est l'fun !

Chantal Issa : Avec quelles classes travaillez-vous le plus ?

Annick Ellsworth : Je travaille beaucoup dans la classe de 6e et dans la classe de 6e-7e. Je travaille avec cinq élèves pour le moment. Je peux avoir plus d'élèves selon les besoins des classes.

Chantal Issa : Que préférez-vous le plus et le moins à l'école ?

Annick Ellsworth : J'aime bien assister les élèves et les voir réussir lorsqu'ils travaillent vraiment de grands efforts. Par contre, ce que je préfère le moins, c'est lorsque les enfants abandonnent avant qu'ils aient terminés ou lorsqu'ils croient qu'ils ne sont pas capables ou qu'ils sont découragés. J'ai vu les enfants aller au bout de leur potentiel.

Chantal Issa : Où avez-vous appris votre français ?

Annick Ellsworth : J'ai grandi en Belgique et j'ai fait mes études en français. J'avais 18 ans lorsque je suis déménagé au Canada, Je ne parlais pas l'anglais du tout. J'ai appris l'anglais dès mon arrivée au Canada, mais je parle le français depuis que je suis toute petite.



Concours



par Elizabeth C. Guinto

La Plume d'or

Concours provincial d'écriture

Le concours La Plume d'or est un événement annuel qui vise les classes de 3^e, les 6^e et les 9^e de toutes les écoles du CSF.

Pour une neuvième année consécutive, les élèves étaient invités à sortir leur plume pour écrire un court texte sous le thème «Et si...»

Le concours prenait fin le 18 mars dernier. Le premier prix remis sera un magnifique 100\$! Les élèves de toute la classe de Monsieur André Hémond se sont inscrits. Un seul poème a été retenu pour représenter toute la classe et c'est Elizabeth Guinto, l'auteure de cet article, qui fut choisie.

Mars

http://www.csf.bc.ca/nouvelles_blog/?m=201001

PRODUCTIONS PAR CLASSE

Photos : Even Calderhead

La classe de
menuiserie
6e-7e



PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de 5e de madame Johanne Auclair

« Peinture et crayons en bois. Nous avons utilisé la technique dite de la brosse à dents dans le cadre de l'événement «Vancouver en tête pour les Olympiques»...» Johanne Auclair



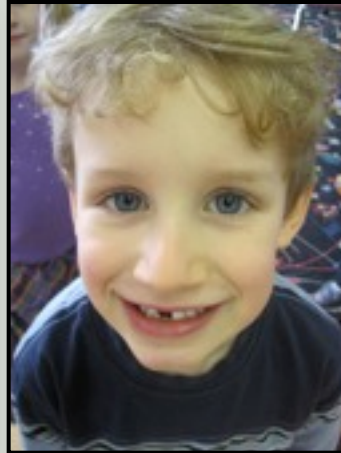
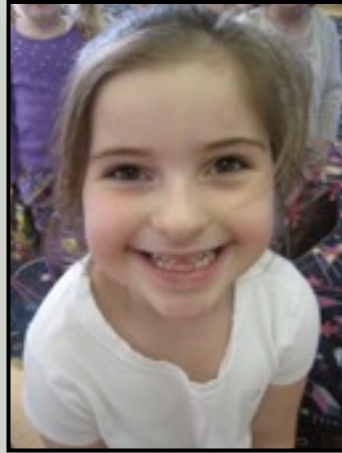
PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de 2^e de
madame Marie-Hélène St-Cyr

« Nous avons déjà vu les figures en classe. On a donc complété en
faisant un projet de peinture appelé Monstre qui incluait la symétrie..»
Marie-Hélène St-Cyr



Aperçus à l'école...



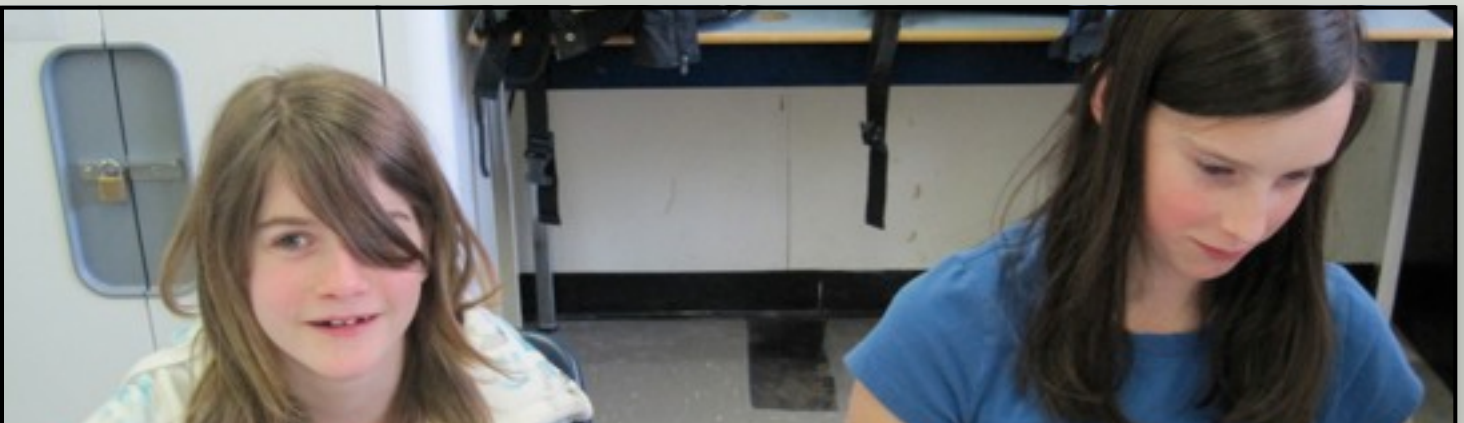
De gauche à droite : Claire Aidouni, Catherine Lussier, Thomas Challis et Jamine Goddard. Tous des élèves de la classe de maternelle de madame Mireille Lavoie.



De g.à d. : Laurent Garcia (6e), Cameron Chang et Joël Chabot (6e)



De g.à d. : Christina Kudia Kuzanga et Kristin Anderson, 6e année



De gauche à droite : Angélique Miller et Emily Saint, 7e année

Aperçus à l'école...



Le coin des Canucks



par Jake Bilodeau

Saviez-vous que le joueur de centre Ryan Kesler vient tout juste de signer un nouveau contrat de 6 ans avec les Canucks ?



NUMÉRO: 17
GRANDEUR: 6' 2"
POIDS: 202 lbs
POSITION : CENTRE
LANCE : DE LA DROITE
NÉ: LE 31 AOÛT 1984 (ÂGE : 25)
LIEU DE NAISSANCE: LIVONIA, MI, USA

Source : <http://canucks.nhl.com/club/player.htm?id=8470616>

	1	4-3 W	6-3 W	4	3-6 L	6
4-2 W	8	6-4 W	3-4 O	11	12	1-5 W
1-3 W	15	5-2 L	17	2-3 W	19	4-3 O
21	22	6:00 PM SNET-F, CSH-NW	7:00 PM TSN(HD)	25	26	7:00 PM CSO(HD)
28	29	7:00 PM SNET-F, CSH-NW	31			

CALENDRIER DES CANUCKS
 POUR LE MOIS DE MARS 2010

	WESTERN CONFERENCE	GP	W	L	OT	PTS	GF	GA	HOME	AWAY	L10
	CHICAGO	71	45	19	7	97	234	178	26-7-3	19-12-4	4-4-2
	PHOENIX	73	46	22	5	97	199	179	26-10-2	20-12-3	9-1-0
	VANCOUVER	72	44	24	4	92	236	187	26-8-2	18-16-2	6-2-2
	SAN JOSE	72	43	19	10	96	232	192	22-6-8	21-13-2	3-6-1
	NASHVILLE	73	42	26	5	89	206	203	21-12-2	21-14-3	7-3-0

LES CANUCKS SONT AU 3E RANG
 DANS LE CONFÉRENCE DE
 L'OUEST ET AU PREMIER RANG
 DANS LA DIVISION NORTHWEST.

On s'amuse dans l'école

Montage : Emmanuelle Ferron et Shelby Spreuw



VOX POPULI

As-tu assisté ou as-tu regardé les Jeux paralympiques d'hiver de 2010 ?



J'ai regardé le hockey sur luge à la télévision
Cameron Chan 6e



J'ai seulement regardé la cérémonie d'ouverture. J'ai bien aimé la portion rap.
Khaoula Doulfikar, 11e



J'ai regardé le match de hockey sur luge opposant le Canada au Danemark à la télévision.
Gabriel Larivière, 9e



J'ai assisté en personne la Cérémonie d'ouverture avec ma mère. C'était formidable ! Nous étions assises dans la toute première rangée.
Sabine Uwamambe, 6e



J'ai regardé le hockey sur luge et j'ai beaucoup aimé..
Joseph Harvey, 2e



J'ai regardé le hockey sur luge à la télévision.
4e

LE CHASSE-MOUCHE

de Pâques



École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français



Pâques 2010

Célébrer Pâques ailleurs...



par Charlotte Pinard

Pâques est une fête qui est célébrée dans plusieurs pays du monde.

L'Angleterre: dans ce pays, les gens s'échangent des œufs de Pâques et d'autres cadeaux astucieux. La chaîne de cadeaux peut varier de n'importe quoi : argent, vêtements, chocolat ou partir en vacances ensemble. Les petits pains de Chaud-croix sont une nourriture populaire le jour de Pâques.

La France : les Français soulignent le Vendredi Saint sur une note solennelle. Les cloches des églises ne sonnent pas pendant trois jours à partir du Vendredi Saint jusqu'au dimanche de Pâques. On cache aussi des œufs en chocolat dans les jardins.

L'Italie: les Italiens l'appellent La Pasqua. Pâques est célébrée avec un vrai grand repas dans ce pays méditerranéen. Le repas pascal typique est l'agneau (Agnellino), Les enfants apprécient un pain riche fait particulièrement pour Pâques. Il est fabriqué comme une couronne et

accompagné de sucreries colorées d'œufs de Pâques.

L'Allemagne: les allemands l'appellent Ostern. Les écoliers sont en vacances durant environ trois semaines. Personne ne travaille le Vendredi Saint, le samedi de Pâques et le dimanche de

Pâques. Les gens mangent du poisson le Vendredi Saint et le jour de Pâques. Lors du samedi soir, il y a souvent un grand feu de Pâques. C'est très populaire et un bon nombre de gens se réunissent pour l'observer. Ces feux de Pâques sont des symboles de la fin de l'hiver et de tous les mauvais



http://fr.wikipedia.org/wiki/Œuf_de_Pâques

Les origines du lapin de Pâques



par Elizabeth C. Guinto

Autrefois, le lapin symbolisait la fertilité et le renouveau, comme le printemps.

C'est dans les pays germaniques que naquit la tradition avant d'être exportée aux États-Unis par des immigrants allemands au XVIIIe siècle.

Les enfants fabriquaient un nid qu'ils mettaient dans le jardin en espérant que le lapin de Pâques le remplirait d'œufs durant la nuit. Cela n'a rien de chrétien, et n'est en aucun cas inscrit dans la Bible. Tout comme le père Noël, cela a été associé à la fête de Pâques, mais de manière absolument païenne.



Pourquoi du chocolat à Pâques ?

Dans les pays chrétiens, l'œuf de Pâques est le cadeau favori le jour de Pâques.

En France, ce sont les cloches de Pâques qui apportent les œufs de Pâques. Depuis le jeudi saint, les cloches sont silencieuses, en signe de deuil. On dit qu'elles sont parties pour Rome, et elles reviennent le jour de Pâques en ramenant des œufs qu'elles laissent tomber à leur passage. Aujourd'hui je pense que c'est devenue une Fête plutôt commerciale tout comme les Fêtes de fin d'année.



Quoi faire s'il y avait un tremblement de terre...



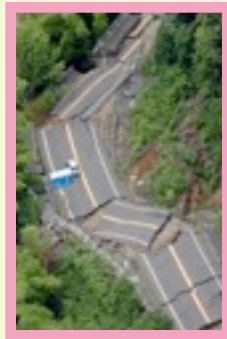
par Rebecca Brassard

Après trois tremblements de terre en trois mois (Haïti, Turquie et Chili)

vous êtes probablement en train de vous demander quoi faire pour être prêt pour un tremblement de terre. En Colombie Britannique il est possible que ayons à subir d'avoir un très gros tremblement de terre Voici des conseils pour bien se préparer avant, pendant et après.

Avant un tremblement de terre

Conviens avec ta famille d'un lieu de rassemblement. Aie ta trousse d'urgence prête. Prévois aussi des chandelles et des allumettes. Déplace les objets lourds au bas des étagères pour éviter qu'ils tombent sur quelqu'un. A quoi s'attendre dans un tremblement de terre ? Il peut durer plusieurs minutes et il constitue une catastrophe naturelle. Le sol ou le plancher bougera, peut-être de façon violente. Tu pourrais être étourdi et incapable de marcher pendant le tremblement de terre. Si tu vis dans un immeuble en hauteur, tu ressentiras davantage moins de secousses que dans un petit bâtiment à un seul étage. Des fenêtres pourraient se fracasser. Il



pourrait y avoir des pannes de courant.

Durant un tremblement de terre

Reste à l'intérieur. Abrite-toi sous un meuble lourd, comme une table, un bureau, un lit ou tout meuble solide. Couvre ta tête et ton torse afin de te protéger de tout objet qui pourrait te tomber dessus. Agrippe-toi à l'objet sous lequel tu es réfugié afin de rester couvert. S'il n'y a aucun meuble solide sous lequel tu peux te réfugier ou si tu es dans un couloir, mets-toi en position accroupie le long d'un mur intérieur. Si tu es dans un centre commercial, entre dans le magasin le plus proche. Éloigne-toi des fenêtres et des rayons comportant des objets lourds. Si tu es à l'extérieur, reste à

l'extérieur. Dirige-toi vers un endroit dégagé, à l'écart des immeubles. Si tu es au volant, essaie de t'arrêter à un endroit sûr où tu ne bloqueras pas la route. Laisse la voie libre pour les véhicules de secours et d'urgence. Évite les ponts, les passages sous ou sur les viaducs et les rues bordées d'immeubles susceptibles de s'effondrer. Arrête la voiture et reste à l'intérieur de celle-ci. Écoute la radio pour connaître les directives des responsables des services d'urgence. Ne sors pas de ton véhicule si des fils électriques sont tombés dessus. Attends qu'on vienne te secourir.

À ÉVITER en cas de tremblement de terre. Les portes : celles-ci pourraient se rabattre sur toi et te blesser. Les fenêtres, les bibliothèques, les meubles en hauteur et les appareils d'éclairage : tu pourrais être blessé par des débris de verre ou des objets lourds. Les ascenseurs : si tu es dans un ascenseur pendant un tremblement de terre, appuie sur les boutons de chaque étage et sors de l'ascenseur aussitôt que tu peux. Les fils électriques tombés : tiens-toi au moins à dix mètres de distance pour éviter les blessures. Les côtes : les tremblements de terre peuvent causer d'importantes vagues océaniques appelées tsunamis.

Après un tremblement de terre

Écoute la radio ou la télévision pour connaître les directives des responsables des services d'urgence, et respecte ces directives. Remplace les récepteurs téléphoniques dans leur support; n'utilise le téléphone que si tu as besoin de services d'urgence. Vérifie si ta maison a subi des dommages structurels ou si elle présente d'autres dangers. Si tu crois qu'elle n'est plus sécuritaire, n'y entre pas. Si tu as encore de l'eau courante, remplis le bain et d'autres contenants. Si tu as des animaux domestiques, essaie de les trouver et de les reconforter. Si tu es dans un tremblement de terre j'espère que tu vas te rappeler de cette article et utiliser ces conseils.

Le coin des Canucks



par Jake Bilodeau

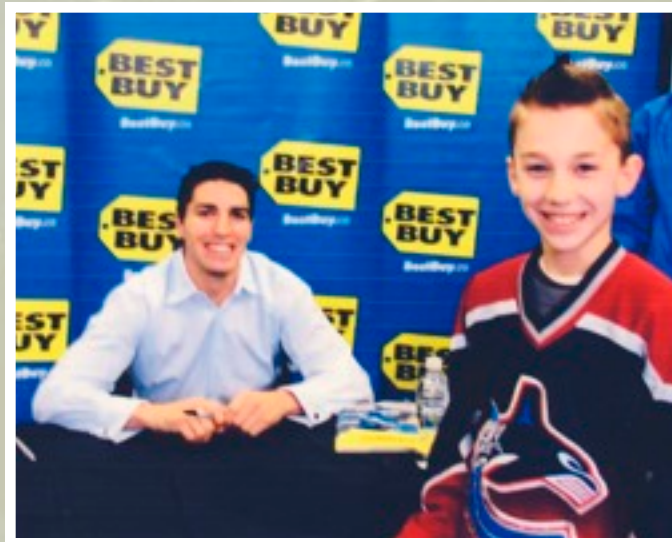
Alex Burrows

Saviez-vous que le joueur de centre Alex Burrows est né au Québec et qu'il parle très bien le français ? Son vrai prénom est Alexandre . Il est actuellement le meilleur franc-tireur (celui qui a compté le plus de buts) des Canucks avec 35 buts.



NUMÉRO: 14
GRANDEUR: 6' 1
POIDS: 188 lbs
POSITION : CENTRE
LANCE : DE LA DROITE
NÉ: LE 11 avril 1981 (ÂGE : 28)
LIEU DE NAISSANCE: Pincourt , Quebec
canada.

Source : <http://canucks.nhl.com/club/player.htm?id=8470616>



J'ai eu le privilège de rencontrer en personne Alexandre Burrows de les Canucks. Simon m'a dit que Alexandre Burrows sera de nouveau au BestBuy de South Surrey ce dimanche de 2pm à 4pm. Alexandre a signé ma carte signer. J'ai aussi parlé en français avec lui.

LE CHASSE-MOUCHE

en bref



École des Pionniers
Maillardville
J'apprends en français

La Journée nationale contre l'intimidation

Un t-shirt rose contre l'intimidation



par Rebecca Brassard

Deux élèves canadiens sont admirés à travers le monde pour la façon dont ils ont tourné en positif une situation dans laquelle des intimidateurs avaient tenté d'intimider un élève de leur école en Nouvelle-Écosse qui portait du rose. Cela se passait en septembre 2007.



David Shepherd et Travis Price les deux élèves de 12e année



La victime était alors un garçon de 9e année de l'école secondaire central Kings dans la petite communauté de Cambridge. Il est rentré avec un gilet rose à sa première journée d'école. Des intimidateurs ont harcelé le garçon le traitant d'homosexuel parce qu'il portait du rose et ils ont menacé de le battre. C'est alors que deux garçons de 12e année ont entendu et ont décidé de faire quelque chose. Ils sont allés à un magasin et ont acheté 50 gilets roses qui ont tous été portés à l'école le lendemain. Les deux élèves ont contacté pleins d'autres élèves pour les joindre à leur

cause. Mais beaucoup plus que cinquante sont arrivés avec des gilets roses le jour suivant.

Quand l'élève intimidé est rentré à l'école pour voir toutes ces élèves en rose, il était très gêné et il a un peu rougi. «C'était un très beaux moments», ont dit quelques élèves. Les deux garçons ont reçu des appels téléphoniques et des courriels provenant de partout autour du monde. Leur directeur et toute l'école était très fier d'eux. Notre école a aussi souligné la journée de l'intimidation il y a quelques jours.



par William Clements

Le cirque Éloize

Le cirque Éloize est un cirque très connu. C'est beaucoup similaire au Cirque du soleil. Je suis allé voir un de leurs spectacles à Vancouver intitulé Rain. Une de mes amis, Anna Ward, fait partie de la troupe. Voici l'entrevue qu'elle m'a accordée.

William : Comment avez vous joint le cirque Éloize?

Anna : J'étais pigiste pendant un moment et je cherchais à retourner en tournée. Quand j'étais à Rome pour un festival, j'ai décidé de rester en Europe pour chercher du travail. Étrangement, j'ai reçu une proposition de contrat de deux cirques différents, tous les deux situés à Montréal, le même jour. Drôle que je devais traverser l'océan pour me trouver du travail chez moi !

William : Est ce que vous avez suivi des cours ?

Anna : J'ai commencé le cirque à 11 ans à Vancouver dans une école de cirque qui s'appelle Cirkids. Je me suis entraîné là jusqu'à temps que je complète mon secondaire et je suis partie à Montréal pour suivre un programme professionnel de 4 ans à l'École nationale du cirque. Je travaille depuis que j'ai complété mon diplôme en 2000.



William : Comment est l'expérience?

Anna : Formidable ! Merveilleux ! Époustouflante ! Gigantesque ! Je suis une fille très chanceuse !!!

William : Combien de spectacles est ce que vous faites depuis que vous avez commencé?

Anna : Avec ce spectacle, j'en ai fait autour de 300. Le spectacle Rain, depuis le début en a fait autour de 800.

William : Quelle est votre partie favorite?

Anna : Tous les jours c'est différent. Le spectacle est tellement vaste que dépendant de comment je me sens, de comment était ma journée, je prends plaisir à vivre des moments différents de soir en soir. Il y a une chute que je fais en tissu que j'aime quand même beaucoup tous les soirs.



Johnny Depp et son nouveau film Alice au pays des merveilles



par Charlotte Pinard

Johnny Depp a fait un autre film avec Tim Burton dans lequel il joue le rôle d'un chapelier fou.

Son premier rôle fut dans *Un cauchemar sur la rue d'orme* qui est un film d'horreur.

Johnny Depp est à la fois réalisateur, scénariste, producteur, musicien et acteur.

Le vrai nom du célèbre acteur est John Christopher Depp, qu'on a aussi surnommé Mr. Stench Colonel. Johnny Depp mesure 5' 10" m. (1m 78).

Il est né le 9 juin 1963 à Owensboro dans l'État du Kentucky, aux États-Unis puis élevé par la

suite dans l'État de la Floride. Il a cessé d'aller à l'école dès l'âge de 15 ans dans l'espoir de devenir un musicien rock.

Johnny Depp a joué de la musique dans pas mal bandes de garage (*garage band*) même avec des enfants, qui, par la suite, sont devenus les chanteurs du groupe Iggy Pop.

Johnny Depp est devenu connu et célèbre après une visite avec son ancienne épouse Lori Anne Allison, à Los Angeles dans l'État de la Californie.

En 1999 il a eu une fille, Lily-Rose Melody Depp née le 27 mai. Son fils Jack Depp est né en 2002.



Johnny Depp dans le film Alice au pays des merveilles


http://fr.wikipedia.org/wiki/Johnny_Depp

PRODUCTIONS PAR CLASSE

La classe de francisation de 2^e de madame Nathalie Guindre

« Cet exercice sur les animaux avait pour but de donner sous forme d'acrostiche du nouveau vocabulaire et de nouveaux adjectifs aux enfants qui eux, devaient trouver des qualités à leur animal en acrostiche. » Nathalie Guindre


Léger
Amusant
Poli
Intelligent
Nettoyé



Lourd

Magnifique
Amusante
Rapide
Molle
Observatrice
Tranquille
Timide
Enjouée

Petite G



ANIMAUX

ACROSTICHES


Francisation

JECTIFS


2^e année

MAR


Amusant
Indépendant
Grand
Léger
Excité




Joyeux
Amusant
Grand
Unique
Aimable
Rapide




Instable
Original
Ronde
Tranquille
Unique
Exposé




Parfait
Important
Notoire
Gros
Orange
Unique
Intelligent
Nordique




Doux
Amusant
Utile
Poli
Héroïque
Important
Nomade



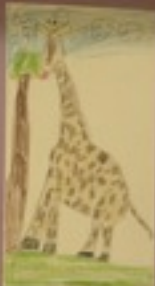
Lourd
Intelligent
Orange
Noble



Coloré
Amusant
Sage
Talentueux
Original
Rigide



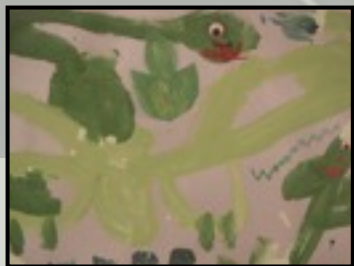
Coloré
Intelligente
Ravissante
Aimable
Féline
Exotique



Productions par classe

La classe de 1ère de madame Mireille Lavoie

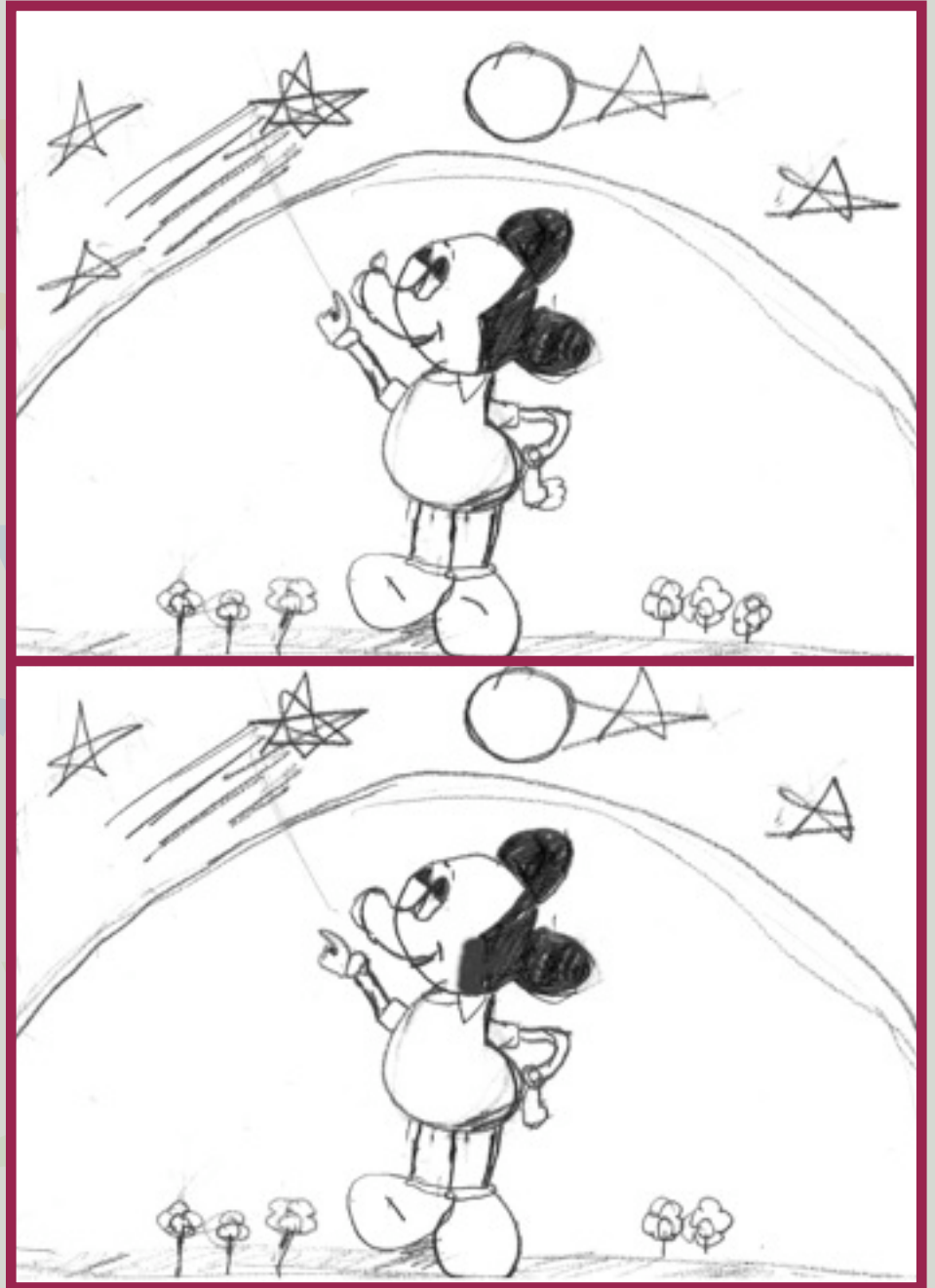
« Les élèves devaient d'abord dessiner les dinosaures en peinture & pastel. pour ensuite ajouter les différents éléments. » Mireille





par Chantal Issa

Êtes-vous observateur ?

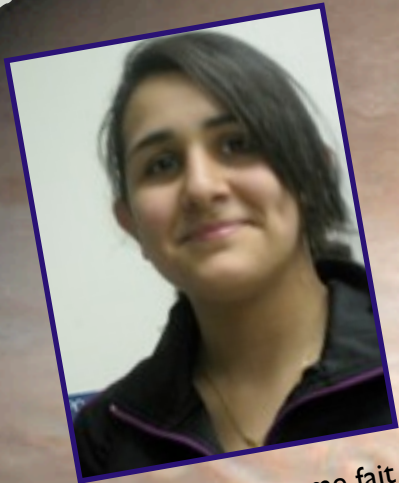


VOX POPULI



par Megan Chan et Pauline Sanchez

Si tu étais astronaute,
quelle planète voudrais-tu
découvrir et pourquoi ?



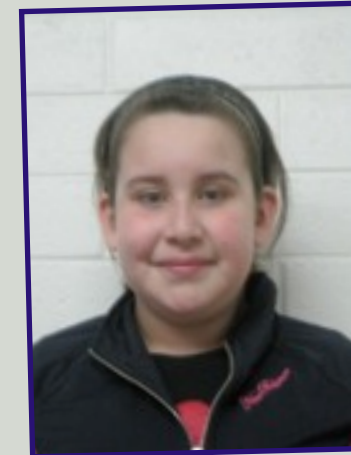
Mars parce que ça me fait penser
à la barre de chocolat Mars !
Yasmin Sameni 8^e



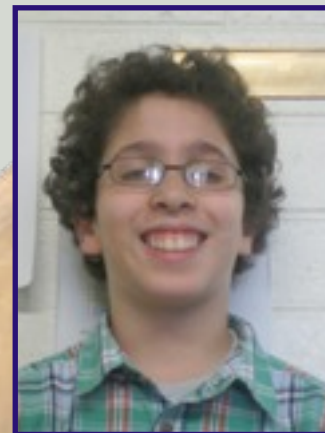
Jupiter parce que c'est une planète
qui a l'air en feu, mais qui n'est pas
Thais Audibert 3^e



Mars parce que c'est une planète
intéressante
Sarah Mihalache 4^e



Mars parce que c'est chaud et
c'est cool !
Thalia Munoz Salinas 5^e

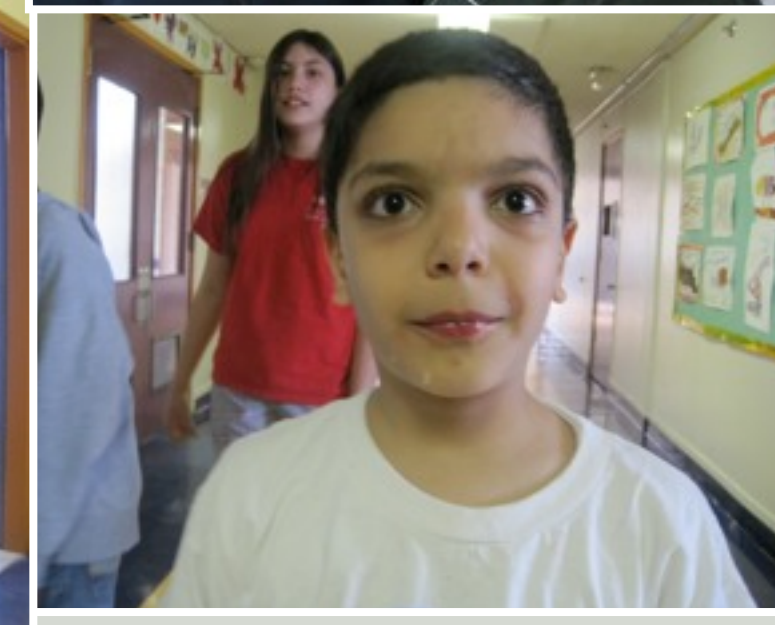


Mars parce que c'est une
planète qui ressemble
beaucoup à la Terre
Anis Ahouaoula 6^e



Je visiterais Pluton parce c'est la
plus seule des planètes depuis
qu'elle ne fait plus partie du
système solaire.
Tiana Chan 10^e

L'école en images



Productions de classe 6-7 - Marsville



Texte et photos par: Jewel Feller

Marsville est un projet que Monsieur Christian Bernèche a décidé de faire pour une 12e année consécutive en tant que professeur.

Ce projet en collaboration avec les enseignants Richard Leduc, cyberpédagogue, Martin Déry, Sciences humaines, et Valérie Audibert français, implique donc beaucoup de matières. Dans ce projet, chaque élève est impliqué. On doit notamment créer un logo, composer une équipe avec un directeur de projet, un scientifique de projet, un ingénieur de projet, un analyste de recherche, un spécialiste des matériaux, un spécialiste des communications et un agent de relations publiques.

Il faut aussi créer une base sur Mars, faire des lois, faire un véhicule martien (*mars rover*), Il faut aussi concevoir un costume d'équipe, créer un système de survie. Et beaucoup plus encore...

Tout le monde doit participer, sinon il manquerait des objets comme des planches de bois (pour la base) et du matériel électronique (pour le véhicule martien et les circuits).

Plus plus de renseignements sur le projet Marsville, visitez le site internet : <http://www.nrc-cnrc.gc.ca/fra/education/marsville/index.html>

